

## **Protocole d'entente**

**Wanuskewin et l'Université de la Saskatchewan, 23 août 2021**

Encore une fois, l'arbre est percé.  
Sur son parchemin,  
asotamatowo, l'échange des vœux,  
un peu comme on romprait la bannique,  
pahkwinamawew,  
cette vision commune  
de l'askiy, la connaissance enracinée dans le territoire  
et la somptuosité culturelle sont les espoirs  
perlés en sa peau.

Pas comme les traités...  
Les paroles de l'homme blanc se sont envolées.  
Il n'a pas tenu promesse.  
Mais comme un mariage en bonne entente...  
Responsabilités et fruits partagés,  
leur kiskeyhtamowin – ce savoir  
s'exprimera sur la toile.  
Baies partagées pollinisées par les abeilles,  
abreuvées par la pluie, mûries par le soleil,  
cueillies pour nourrir les gens.

Aspeyimowin – la confiance  
Manacihtowin – le respect (mutuel)  
Tapahteyimisowin – l'humilité  
Tapwewin – la vérité  
Sahkitowin – l'amour

Ces grands-mères et grands-pères  
sont énergies  
à révéler.  
Ils sont vos témoins.

**© Louise B. Halfe – Sky Dancer**  
**Poète officielle du Parlement**  
**Traduction : © Catherine Ego**